

GERMAN  
POOL



德國寶

手提攪拌器

Hand-Held Blender

MIX-101



在使用之前請詳細閱讀「使用說明書」及「保用條例」，並妥為保存。  
Please read these instructions and warranty information carefully  
before use and keep them handy for future reference.



使用說明書 OPERATING INSTRUCTIONS

# Table of Contents

---

Notice Before Use	03
Product Structure	04
Operating Instructions	04
Care & Maintenance	05
Technical Specifications	05
Warranty Terms & Conditions	11

# Notice Before Use

---

## Important

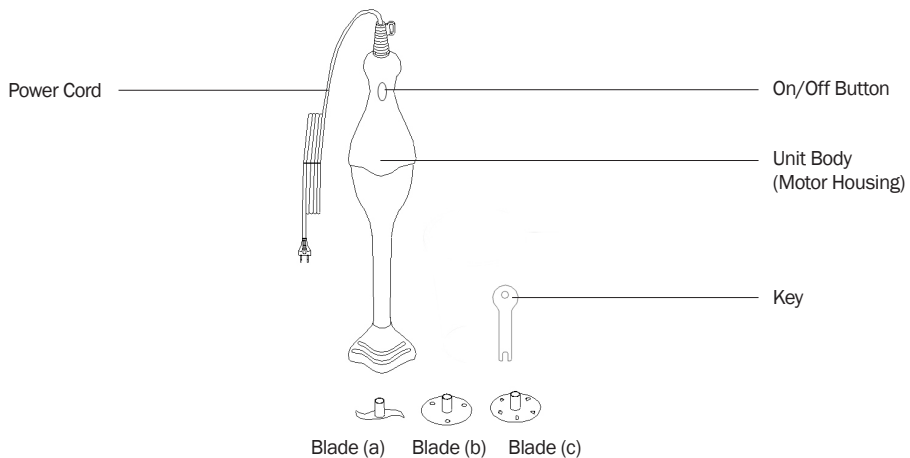
- For safety purpose, you should read the instructions carefully before using the appliance for the first time. Save the instructions for future reference.

- The appliance is designed for domestic use and may only be operated in accordance with this instruction manual.

1. After unpacking the unit and before any use, make sure the mechanical parts of the unit and all its attachments are not damaged.
2. Do not leave packing elements (plastic bags, cardboard, polystyrene, etc.) within reach of children, as they could be dangerous.
3. Before use, check that your voltage corresponds to the voltage marked on the rating plate of the appliance. This appliance is designed to work on alternative current (A.C.) only.
4. If an extension cable is used, it must be in good condition and should observe local safety laws.
5. This appliance must only be used for the purposes it was designed for. Any other use is considered improper and thus dangerous. The manufacturer cannot be held responsible for any damages deriving from improper, awkward and unreasonable uses.
6. Close supervision is necessary when the appliance is operated near children.
7. The blades are very sharp, handle them with the utmost care.
8. Do not place the appliance on or near gas or electric burner or a heated oven.
9. Do not allow the cord to hang over edge of counter or get in touch with hot surface.
10. Do not use attachments other than those come with this unit.
11. Disconnect the plug from the socket when not using the appliance.
12. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
13. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or a licensed electrician in order to avoid a hazard.
14. Repairs should only be carried out by German Pool or a licensed technician/electrician. Do not dismantle the appliance by yourself.

# Product Structure

---



# Operating Instructions

---

## Caution

Do not immerse the appliance completely in water.

1. Select a suitable blade to blend and mix the food to work perfectly. Use a cloth to change the blade.
  - Blade (a) chops vegetables, fruits, salads, berries, baby food and dough.
  - Blade (b) blends sauces, milk shakes and frothy creams.
  - Blade (c) whisks up cream, mayonnaise, cocktails and shakes.
2. Place the blade-end of the blender into the container with food.
3. Press the "On/Off" button.
4. Press the button to switch off blender.

## Attention

Before removing the blender from the food container, wait a few seconds until the blade has come to a complete halt.

## For Better Results

- Do not use the appliance in the absence of liquid or when food is too dry. It may irreparably damage your appliance.
- From time to time, press the button and pause the operation for a short time. Based on the type of food, repeat this as desired.
- The hand-held blender can also be used directly in a saucepan.

# Care & Maintenance

---

## Changing Blades

### Caution

- Disconnect the power supply when changing blades.
- Be cautious when handling blades as they are very sharp and can cause injuries. It is highly advised to use a cloth while changing blades.

1. Place the key below the thread on the shaft.
2. While stabilizing the shaft with the key, remove the blade by unscrewing it in anti-clockwise direction.
3. Place the replacing blade on the shaft and turn it clockwise.



### Cleaning

- Before cleaning, always switch off the appliance, unplug from socket and allow the appliance to cool down.
- Use a damp cloth to clean the unit body.
- Never immerse the motor housing into water or place it in a dishwasher.
- Be cautious while washing the blades. These metal blades could hurt your hand.
- To avoid thermal shock, wait until the hand-held blender has cooled down completely before washing it in cold water.

## Technical Specifications

---

Model	MIX-101
Voltage / Frequency	220-240 V / 50-60 Hz
Rated Power	150 W

Specifications are subject to change without prior notice.

If there is any inconsistency or ambiguity between the English version and the Chinese version, the English version shall prevail.

# 目錄

---

注意事項 07

產品結構 08

操作說明 08

清潔與保養 09

技術規格 09

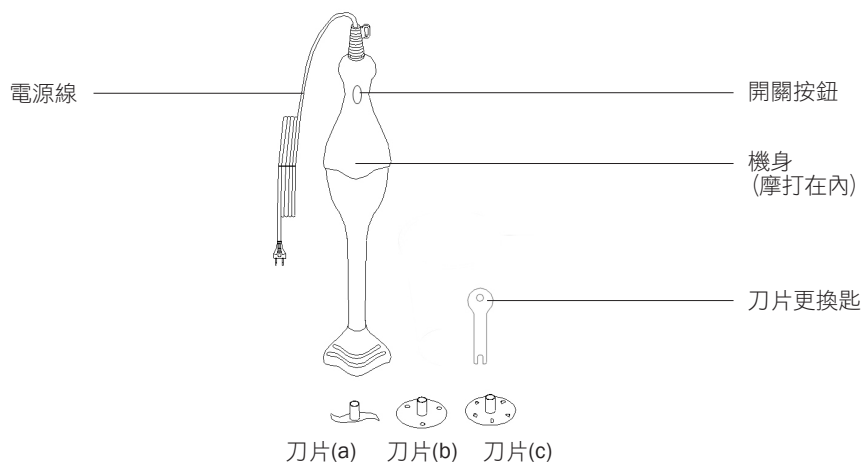
保用條款 11

# 注意事項

## 重要說明

- 為安全起見，初次使用產品前請先細閱本說明書，並保存說明書，以便作參考之用。
  - 本產品只供家居使用。請必須依照本說明書內的指示操作。
1. 使用本產品前，請先檢查所有部份和配件以確保沒有損壞。
  2. 所有包裝物料 (包括膠袋、紙板、發泡膠等) 均必須遠離兒童。
  3. 為避免火災或漏電的危險，請確保插座電壓與產品標籤上列明之電壓相符。建議獨立使用一個220~240 V插座。本產品只適用於交流 (A. C. ) 電流。
  4. 如要使用延長插座，請必須確保延長插座狀態良好，並應遵照本地的有關法例使用。
  5. 任何不依照本產品原來設計目的之使用均被視作不當、不合理或危險。一切因對本產品作出不當的使用而造成之損失，本公司一概不會負責。
  6. 使用時，切勿讓兒童在無人看管之情況下接近本產品，以免發生危險。
  7. 刀片非常鋒利，使用時請特別小心。
  8. 請勿將本產品置於任何燃氣爐具、電爐或烤箱附近。
  9. 請勿讓電源線懸吊於檯邊或與發熱物件接觸。
  10. 除了隨本產品附送之配件以外，切勿使用任何其他配件。
  11. 不使用本產品時，請將電源線插頭拔下。
  12. 切勿讓兒童把玩本產品，以免發生危險。
  13. 當電源線或插頭損壞時，請聯絡本公司或找合格之專業技工進行更換。
  14. 如要維修或更換零件，請聯絡本公司或找合格之專業技工負責維修。

# 產品結構



## 操作說明

### 特別注意

切勿將本產品完全浸泡於水中。

1. 因應要處理的食物，選擇適用的刀片，用乾布協助裝上刀片。
  - 刀片(a) 用作切碎蔬菜、水果、沙律、莓類、嬰兒食物和粉團。
  - 刀片(b) 用來拌和或調配醬汁、奶昔和泡沫奶油。
  - 刀片(c) 用以攪打奶油忌廉、蛋黃醬、雞尾酒和奶昔。
2. 將攪拌器有刀片的一端插入容器內之食物中。
3. 按下開關按鈕啟動攪拌器。
4. 完成後，按下按鈕停止攪拌器運作。

### 注意

應先等數秒鐘，待攪拌器刀片完全停止轉動後才從容器中提出攪拌器。

### 溫馨提示

- 請勿使用攪拌器於沒有水份或過乾之食物，否則會損壞產品。
- 不時按下開關鈕以暫停攪拌，然後再按按鈕繼續，這樣攪拌效果會更佳，亦可根據不同的食物種類和需要重複以上動作。
- 本產品可直接在鍋子中使用。



# 清潔與保養

## 更換刀片

### 注意

- 更換刀片前必須先關機和拔掉電源線。
- 刀片非常鋒利，更換時請特別小心，建議使用乾布輔助。

1. 將刀片更換匙從縫間插入刀片軸。
2. 一邊利用更換匙固定刀片軸，一邊將刀片向逆時針方向扭，拆下刀片。
3. 將另一刀片放在軸上，向順時針方向上緊。



### 清洗

- 清潔前，必須先關機和拔下電源線。請待攪拌器完全冷卻後方進行清潔。
- 請使用濕布清潔攪拌器機身。
- 切勿將攪拌器完全浸泡於水中或置於洗碗碟機中清洗。
- 刀片非常鋒利，清洗時請特別小心，以免割傷。
- 於使用冷水清洗前，請先將攪拌器冷卻，以免機件爆裂。

## 技術規格

型號	MIX-101
電壓 / 頻率	220-240 V / 50-60 Hz
功率	150 W

產品規格及設計如有變更，恕不另行通知。  
中英文版本如有出入，一概以英文版為準。

如欲獲取更多有關本產品最新資訊及食譜，歡迎瀏覽本公司網站。  
For additional product information and cooking recipes, please visit our website.

[www.germanpool.com](http://www.germanpool.com)

請填妥以下空格並與發票一併保存，以便維修時核對資料。用戶提供本公司之所有資料必須正確無誤，否則免費保用將會無效。  
Please fill out the form below. This information and the purchase invoice will be required for any repairs. Warranty will be invalid if information provided is found to be inaccurate.

型號 Model No. :  MIX-101

機身號碼 Serial No. : \_\_\_\_\_

發票號碼 Invoice No. : \_\_\_\_\_

購買商號 Purchased From : \_\_\_\_\_

購買日期 Purchase Date : \_\_\_\_\_

## 保用條款

此保用提供德國寶產品之機件在正常使用下壹年保用(自購買日起計算)。

\* 貴戶須在購機十天內，以下列其中一種方式向本公司登記資料，保用手續方正式生效：

- 1) 填妥本公司網頁內之保用登記表格 [www.germanpool.com/warranty](http://www.germanpool.com/warranty)。
- 2) 填妥保用登記卡，並連同購機發票之副本一併郵寄到客戶服務部 (本公司將不發還發票副本或登記卡)。

1. 未能出示購買發票正本者，將不獲免費維修服務。
2. 用戶應依照說明書的指示操作。本保用並不包括：
  - 上門安裝、檢驗、維修或更換零件之人工以及一切運輸費用；
  - 因天然與人為意外造成的損壞 (包括運輸及其他)；
  - 電源接合不當、不依說明書而錯誤或疏忽使用本機所引致之損壞。
3. 於下列情況下，用戶之保用資格將被取消：
  - 購買發票有任何非認可之刪改；
  - 產品被用作商業或工業用途；
  - 產品經非認可之技術人員改裝或加裝任何配件；
  - 機身編號被擅自塗改、破壞或刪除。
4. 總代理有權選擇維修或更換配件或其損壞部份。
5. 產品一經被轉讓，其保用即被視作無效。

## 維修部 - 小型電器

德國寶(香港)有限公司  
香港九龍紅磡暢通道 1 號  
中旅貨運物流中心8樓  
電話：+852 2215 4582  
傳真：+852 2355 7100  
電郵：repairs@germanpool.com

## Warranty Terms & Conditions

Under normal operations, the product will receive a 1-year full warranty provided by German Pool (effective starting from the date of purchase).

\* This warranty is not valid until Customer's registration information is returned to and received by our Service Centre within 10 days of purchase via one of the following methods:

- 1) Visit our website and register online: [www.germanpool.com/warranty](http://www.germanpool.com/warranty).
- 2) Complete all fields on the attached Warranty Card and mail it back to our Customer Service Centre along with a photocopy of the purchase invoice (Warranty Card and invoice copy will not be returned to Customer).

1. Customer who fails to present original purchase invoice will be disqualified for free warranty.
2. Customer should always follow the operating instructions. This warranty does not apply to:
  - labour costs for on-site installation, check-up, repair, replacement of parts and other transportation costs;
  - damages caused by accidents of any kind (including transport and others);
  - operating failures resulted from incorrect voltage, improper operations and unauthorized installations or repairs.
3. This warranty is invalid if:
  - purchase invoice is modified by unauthorized party;
  - product is used for any commercial or industrial applications;
  - product is repaired or modified by unauthorized personnel, or unauthorized parts are installed;
  - serial number is modified, damaged or removed from the product.
4. German Pool will, in its discretion, repair or replace any defective part.
5. This warranty will be void if there is any transfer of ownership from the original purchaser.

## Repair Centre - Small Appliances

German Pool (Hong Kong) Limited  
8/F, China Travel (Cargo) Logistics Centre  
1 Cheong Tung Road  
Hung Hom, Kowloon, Hong Kong  
Tel : +852 2215 4582  
Fax : +852 2355 7100  
Email : repairs@germanpool.com

此保用證只適用於香港

This warranty card is valid only in Hong Kong

GERMAN POOL 德國寶

德國寶 (香港) 有限公司 German Pool (Hong Kong) Limited

香港九龍土瓜灣馬頭角道116號新寶工商中心高層地下2-4號室  
Room 2 - 4, Upper Ground Floor, Newport Centre  
116 Ma Tau Kok Road, Tokwawan, Kowloon, Hong Kong

電話 (Tel) :  
+852 2333 6245  
+852 2773 2888

傳真 (Fax) :  
+852 2765 8215  
+852 2365 6009

電郵 (E-mail) :  
info@germanpool.com



© 版權所有。未獲德國寶授權，不得翻印、複製或使用本說明書作任何商業用途，違者必究。

© All rights reserved. Copying, reproducing or using the contents of this manual is not allowed without prior authorization from German Pool, violators will be prosecuted.

www.germanpool.com